

## TEMA 4. LA MICROESTRUCTURA DEL DICCIONARIO

- *Artículo lexicográfico*: la unidad mínima autónoma en que se organiza el diccionario.
- *Microestructura*: ordenación de los elementos que componen el artículo lexicográfico.
- *Definición*: eje central del artículo lexicográfico.

### Disposición tipográfica:

**ábaco** (Del lat. *abacus* < gr. *abax*.)

**1** Instrumento de cálculo consistente en un tablero de madera con alambres horizontales y paralelos, y unas bolas agujereadas que corren a lo largo de éstos, usado para realizar operaciones de aritmética y para contabilizar los tantos obtenidos en algunos juegos como el billar.

s.m.

**2** Gráfico de escalas para abreviar los cálculos aritméticos.

MATEMÁTICAS =nomograma

**3** Plancha o tablero que decora un mueble, un techo y otros objetos.

ARTES DECORATIVAS

**4** Parte superior en forma de tablero que corona el capitel de la columna.

ARQUITECTURA

**5** Artesa o recipiente que se usaba para lavar los minerales, especialmente el oro.

MINERÍA

(GDLE Larousse)

**a) Aceptión**: significado en que se toma una unidad léxica.

- Orden de acepciones dentro del artículo: *diacrónico* vs. *sincrónico*.

**colofón**. (Del lat. *colōphon*, *-ōnis*, y este del gr. *κολοφών*, término, fin). m. *Impr.* Anotación al final de los libros, que indica el nombre del impresor y el lugar y fecha de la impresión, o alguna de estas circunstancias. || 2. m. Remate, final de un proceso. *La velada tuvo un brillante colofón con las palabras del presidente.* (DRAE<sup>22</sup>)

**colofón** (Del gr. *kolophon*, remate, fin.)

**1** Acción o palabras con que se pone fin a algo: *como colofón citó un poema de Rilke.*

s.m./ =coronación

**2** Anotación final de los libros que expresa, actualmente, las circunstancias de la impresión.

ARTES GRÁFICAS

(GDLE Larousse)

- *Criterio práctico*

**choricero**<sup>1</sup>, **ra.** adj. Perteneciente o relativo al **chorizo**<sup>1</sup>. || 2. m. y f. Persona que hace o vende chorizos. || 3. m. coloq. *El Salv.* Agente de Policía municipal. || 4. f. Máquina para hacer chorizos. || 5. f. coloq. *Cuba.* **caos** (|| confusión). || 6. f. *Méx.* **ristra** (|| conjunto de cosas colocadas unas tras otras). *Una choricera de automóviles.*

**choricero**<sup>2</sup>, **ra.** (De *chori*). m. y f. vulg. **chorizo** (|| ratero). (DRAE<sup>22</sup>)

- Homónimos:

**deber**<sup>1</sup>. (Del lat. *debēre*). tr. Estar obligado a algo por la ley divina, natural o positiva. U. t. c. prnl. *Deberse a la patria.* || 2. tr. Tener obligación de corresponder a alguien en lo moral. || 3. tr. Cumplir obligaciones nacidas de respeto, gratitud u otros motivos. || 4. tr. **adeudar** (|| tener una deuda material con alguien). *Pedro debe mil pesetas a Juan.* || 5. tr. Tener por causa, ser consecuencia de. U. t. c. prnl. *La escasez de los pastos se debe a la sequía.* || 6. tr. U. como auxiliar en las perífrasis, en las que añade una nota de inseguridad o probabilidad al verbo principal. *Debe DE hacer frío. Debieron DE salir a pelear.* || **no ~ nada** algo a otra cosa. fr. coloq. No ser lo uno inferior a lo otro.

**deber**<sup>2</sup>. m. Aquello a que está obligado el hombre por los preceptos religiosos o por las leyes naturales o positivas. *El deber del cristiano, del hombre, del ciudadano.* || 2. m. **deuda** (|| obligación de pagar). || 3. m. Ejercicio que, como complemento de lo aprendido en clase, se encarga, para hacerlo fuera de ella, al alumno de los primeros grados de enseñanza. U. m. en pl. || **hacer** alguien **su ~**. fr. Cumplir con su obligación en lo moral o en lo laboral. □ **V. omisión del ~ de socorro.** (DRAE<sup>22</sup>)

**deber** (Del lat. *debere*.)

**1** Obligación de hacer una cosa por cualquier razón personal, profesional, civil o religiosa: *tu deber es ir a la reunión; tiene un estricto sentido del deber.*  
s.m./ =compromiso, responsabilidad

**2** Trabajo escolar que se encarga a los alumnos para que lo realicen en casa como complemento de lo aprendido en clase: *haced estos deberes para mañana.*  
s.m.pl./ ENSEÑANZA/ =tarea

**3** Obligación que tiene una persona de reintegrar a otra una cosa: *tengo el triste deber de hacerle saber que su demanda se considera improcedente.*  
s.m. =deuda

**4** Tener una persona una deuda con otra: *María debe a Juana la mitad del premio.*  
v.tr./ =adeudar

**5** Ser una cosa posible: *debe de hacer mucho frío; deben de ser las doce.*  
v.intr. +de +inf.

**6** Tener la obligación de hacer una cosa: *se debe callar en clase; no le debes decir mentiras.*  
v.tr/ prnl. +inf.

**7** Ser una cosa consecuencia de otra: *su malhumor se debe a que ha perdido el trabajo.*  
v.prnl.

**8** Estar o sentirse obligado a hacer algo: *se debe a aquellos que en otros tiempos le ayudaron.*

(GDLE Larousse)

## b) Etimología

## c) Pronunciación

## d) Ortografía

## e) Sinónimos y antónimos

### fregado, a

**1** Acción y resultado de fregar.

s.m./ =fregadura

**2** Asunto complicado y lleno de dificultades: *en menudo fregado me he metido aceptando el maldito encargo.*

coloquial =lío, embrollo

**3** Situación en la que dos o más personas riñen o se pelean, pudiendo llegar a golpearse: *unos pendencieros provocaron todo el fregado.*

=escándalo, discusión, riña

[...]

(GDLE Larousse)

## f) Marcas

### f 1) Marcas diacrónicas

### f 2) Marcas diatópicas

### f 3) Marcas diafásicas y diastráticas

**chivatada**. f. vulg. Acción propia del **chivato** (|| soplón). (DRAE<sup>22</sup>)

**chivatada** Chivatazo, acción de chivarse: *aún no sabe quién fue el autor de la chivatada.*

s.f. coloquial

#### f 4) Marcas diatécnicas

**alveario.** (Del lat. *alvearium*, colmena). m. *Anat.* Conducto auditivo externo donde se acumula la cerilla del oído. (DRAE<sup>22</sup>)

**alveario** (Del lat. *alvearium*, colmena.) Conducto auditivo externo.  
s.m. ANATOMÍA

(GDLE Larousse)

#### f 5) Marcas de transición semántica

#### g) Ejemplos

#### h) Información gramatical

**entrevistó** (Del ingl. *interview*.) Entrevista hecha a una persona para preguntarle sobre su vida, sus ideas, opiniones o proyectos, con el fin de publicar su contenido o de utilizarlo con fines analíticos: *también habló de sus nuevos proyectos en la entrevistó.*  
s.f. pl:entrevistó/ PERIODISMO

**entrevistó.** (Del ingl. *interview*). amb. **entrevista** (|| acción y efecto de entrevistar). U. m. en f. (DRAE<sup>22</sup>)

(GDLE Larousse)

#### i. Fraseología

## Bibliografía

- ALMANSA IBÁÑEZ, Soraya (2007): «CLAVE, LEMA, DRAE y DEA. Cuatro ejemplos de marcación diatécnica», en Mar CAMPOS SOUTO, Eugenia CONDE NOGUEROL, José Ignacio PÉREZ PASCUAL, José Álvaro PORTO DAPENA (eds.), *Reflexiones sobre el diccionario*, Anexos de *Revista de Lexicografía*, 6, A Coruña, Universidades da Coruña, Servizo de Publicacións, págs. 75-84.
- FAJARDO AGUIRRE, Alejandro (1996-1997): «Las marcas lexicográficas: concepto y aplicación práctica en la lexicografía española», *Revista de Lexicografía*, III, págs. 31-57.
- GARRIGA ESCRIBANO, Cecilio (1997): «Las “marcas de uso” en los diccionarios del español», *Revista de Investigación Lingüística*, 1, págs. 75-110.
- GARRIGA ESCRIBANO, Cecilio (2003): «La microestructura del diccionario: las informaciones lexicográficas», en Antonia María MEDINA GUERRA (coord.), *Lexicografía española*, Barcelona, Ariel, págs. 103-126.
- GUTIÉRREZ CUADRADO, Juan (1994): «Gramática y diccionario», en *Actas del Congreso de la Lengua Española (Sevilla, 1992)*, Madrid, Instituto Cervantes, págs. 637-656.  
[Tb. en: [http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/sevilla/unidad/ponenc\\_cuadrado.htm](http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/sevilla/unidad/ponenc_cuadrado.htm)]
- HAENSCH, Günther (1997): *Los diccionarios del español en el umbral del s. XXI*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, págs. 38-43, 239-241.
- LARA, Luis Fernando (1992): «El discurso en el diccionario», en Gerd WOTJAK (ed.), *Estudios de lexicología y metalexicografía del español actual*, Tübinga, Max Niemeyer, págs. 1-12.
- MARTÍNEZ MARÍN, Juan (1991): «Fraseología y diccionarios modernos del español», *Voz y Letra*, II-1, págs. 117-126.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, José (2009): *Manual básico de lexicografía*, Gijón, Trea, págs. 123-147.
- PORTO DAPENA, José-Álvaro (2002): *Manual de técnica lexicográfica*, Madrid, Arco/Libros, págs. 182-265.